

منشور تعريفات رقم (39) لسنة 2020

إلي جمرك /

تحية طيبة وبعد..

مرفق طيه المرجع الاسترشادي لتبني النظام المنسق للسلع التي ترد كإمدادات طبية لمكافحة فيروس كورونا المستجد (COVID-19) والتي تم إعلانها على موقع منظمة الجمارك العالمية للدول الأعضاء وذلك بعد ترجمتها من النص الانجليزي الى اللغة العربية.

برجاء التفضل بالإحاطة بما جاء عليه مع إذاعته بالإدارات المختصة التابعة لسيادتكم

وتفضلوا بقبول وافر الاحترام،،

مدير عام

الإدارة العامة للتعريف



{سوزان فتح الله جوهر}

مدير إدارة

التعريف المنسقة



{سالي مصطفى جبر}

EGYPTIAN
Customs Authority
Regimes and customs procedures Sector
Central Department of
Tariff/Value/Origin



جمهورية مصر العربية
مصلحة الجمارك
قطاع النظم والإجراءات الجمركية
الإدارة المركزية للتعريف/ القيمة/ المنشأ

HS classification reference for Covid-19 medical supplies Note: this list is provided as an indicative list only. It does not have legal status.

الدليل المرجعي لتبني النظام المنسق للسلع التي ترد كمعدات طبية لمكافحة فيروس كورونا المستجد (COVID-19)
ملاحظة: هذه القائمة مقدمة كتائمة إرشادية فقط. ليس لها مرجعية قانونية.

DESCRIPTION	الوصف	البنود الجمركي
I. COVID-19 Test kits/ Instruments and apparatus used in Diagnostic Test:	أولاً: أطقم اختبار لفيروس كورونا المستجد (COVID-19) / أدوات وأجهزة مستخدمة في التشخيص:	
COVID-19 Test kits: Diagnostic reagents based on polymerase chain reaction (PCR) nucleic acid test.	أطقم اختبار لفيروس كورونا COVID-19 : كواشف تشخيصية أساسها اختبار الحمض النووي لتفاعل البلمرة المتسلسل (PCR).	3822.00
COVID-19 Test kits: Diagnostic reagents based on immunological reactions	أطقم اختبار لفيروس كورونا COVID-19 : كواشف تشخيصية أساسها التفاعلات المناعية	3002.15
COVID-19 Diagnostic Test instruments and Apparatus: Instruments used in clinical laboratories for In Vitro Diagnosis	أدوات وأجهزة الاختبار التشخيصي لفيروس كورونا COVID-19 : الأدوات المستخدمة في المختبرات السريرية للتشخيص المختبري	9027.80
II. Protective garments and the like:	ثانياً: الملابس الواقية وما يماثلها:	
Face and eye protection:	حماية الوجه والعينين:	
Textile face-masks, <i>without a replaceable filter or mechanical parts</i> , including surgical masks and disposable face-masks made of non-woven textiles	أقنعة وجه من نسج، بدون مرشح قابل للاستبدال أو أجزاء ميكانيكية، بما في ذلك الأقنعة الجراحية وأقنعة الوجه التي تستخدم لمرة واحدة المصنوعة من الأقمشة غير المنسوجة.	6307.90
Gas masks <i>with mechanical parts or replaceable filters</i> for protection against biological agents. Also includes such masks incorporating eye protection or facial shields.	الأقنعة الواقية من الغازات ذات الأجزاء الميكانيكية أو المرشحات القابلة للاستبدال للحماية من العوامل البيولوجية. ويشمل أيضاً الأقنعة التي تشمل على حماية للعين أو دروع للوجه	9020.00

ميناء الإسكندرية، باب (14)، مبنى A 3 الدور الرابع
Alexandria Port, Gate (14), A 3rd Floor
Tel & Fax : 034848826 (2 lines)



DESCRIPTION	الوصف	البند الجمركي
Protective spectacles and goggles	نظارات واقية	9004.90
Plastic face shields (covering more than the eye area)	واقيات الوجه البلاستيكية (تغطي أكثر من منطقة العين)	3926.20
Gloves	القفازات	
Plastic gloves	قفازات بلاستيكية	3926.20
Surgical rubber gloves	قفازات مطاطية جراحية	4015.11
Other rubber gloves.	قفازات مطاطية أخرى	4015.19
Knitted or crocheted gloves which have been impregnated or covered with plastics or rubber	قفازات من مصنرات أو كروشيه مشربة أو مغطاة باللدائن أو المطاط	6116.10
Textile gloves that are not knitted or crocheted	قفازات نسجية من غير المصنرات أو الكروشيه	6216.00
Other	غيرها:	
Disposable hair nets	شبيكات الشعر للاستخدام مرة واحدة	6505.00
Protective garments for surgical/medical use <i>made up of felt or nonwovens whether or not impregnated, coated, covered or laminated</i> (fabrics of heading 56.02 or 56.03). This includes spun-bonded garments	البسة واقية للاستعمال الجراحي / الطبي مصنوعة من لباد أو أقمشة غير منسوجة وان كانت مشربة أو مغطاة أو مبطنة (من الأصناف الداخلة في البند 56.02 أو 56.03). بما في ذلك النسيج المغزولة	6210.10
<i>Other</i> protective garments of textiles of rubberised textile fabrics or woven fabrics that are impregnated, coated, covered or laminated (fabrics of headings 59.03, 59.06 or 59.07). Actual classification will depend on type of garment and if for males or females. Example: a unisex full body woven suit impregnated with plastics would be classified under 6210.50 - Other women's or girls' garments	الألبسة الواقية الأخرى من أقمشة مطاطية أو أقمشة منسوجة مشربة أو مبطنة أو مغطاة أو منضدة (من الأقمشة الداخلة في البنود 59.03 أو 59.06 أو 59.07). يتم التمييز بناء على نوع الملابس وما إذا كان للذكور أو الإناث. مثال: تبند البند الكاملة للجنسين والمشربة باللدائن في البند 6210.50 - البسة أحر للنساء أو البنات	6210.20 6210.30 6210.40 6210.50
Protective garments made from plastic sheeting	الملابس الواقية المصنوعة من الصفائح البلاستيكية	3926.20

DESCRIPTION	الوصف	البند الجمركي
III. Thermometers	ثالثاً: موازين الحرارة	
Liquid filled thermometer for direct reading: Includes standard "Mercury-in-glass" clinical thermometer	مقاييس حرارة تحتوي على سائل للقراءة المباشرة: بما في ذلك مقياس الحرارة الزئبقي المعتاد استخدامه في العيادات	9025.11
Other thermometers: For example, digital thermometers, or infrared thermometers for placing on the forehead.	غيرها من مقاييس الحرارة: على سبيل المثال ، موازين الحرارة الرقمية ، أو موازين الحرارة بالأشعة تحت الحمراء التي توضع على الجبين	9025.19
IV. Disinfectants/ Sterilisation Products:	رابعاً. المطهرات / منتجات التعقيم:	
Alcohol solution: Undenatured, containing by volume 80% or more ethyl alcohol	محلول كحول، غير معطل ، يحتوى على 80% وزناً أو أكثر من الكحول الإيثيلي	2207.10
Alcohol solution: Undenatured, 75% ethyl alcohol	محلول كحول، غير معطل ، يحتوى على 75% من الكحول الإيثيلي	2208.90
Hand sanitizer: A liquid or gel generally used to decrease infectious agents on the hands, alcohol-based type.	معقم اليدين: سائل أو جل يستخدم بشكل عام لتقليل العوامل المعدية على اليدين – من الأنواع التي أساسها الكحول	3808.94
Other disinfectant Preparations: Put up in forms or packings for retail sale such as rubs and wipes impregnated with alcohol or other disinfectants.	مستحضرات مطهرة أخرى: مهياة بأشكال أو في عبوات للبيع بالتجزئة مثل المستحضرات المستخدمة بالفرك والمناديل المشربة بالكحول أو غيرها من المطهرات	3808.94
Medical, surgical or laboratory sterilisers: Function by steam or boiling water	المعقمات الطبية أو الجراحية أو المختبرية: تعمل بالبخار أو الماء المغلي	8419.20
Hydrogen peroxide in Bulk: Bulk H ₂ O ₂ whether or not with solidified with urea.	فوق أكسيد الهيدروجين بكميات كبيرة (صب): كميات كبيرة (صب) من H ₂ O ₂ وان كان مجمداً باليوريا	2847.00
Hydrogen peroxide	فوق أكسيد الهيدروجين	3004.90

DESCRIPTION	الوصف	البنود الجمركية
<p>presented as a medicament: H₂O₂ put up for internal or external use as a medicine, including as an antiseptic for the skin. Only covered here if in measured doses or in forms or packings for retail sale including directly to hospitals) for such use.</p>	<p>وارد كدواء: H₂O₂ مهياة للاستخدام الداخلي أو الخارجي كدواء ، بما في ذلك كمطهر للجلد. يدخل في هذا البند فقط إذا كان بجرعات معايرة أو في أوعية أو عبوات للبيع بالتجزئة (بما في ذلك الأصناف الموجهة للمستشفيات مباشرة) لهذا الاستخدام.</p>	
<p>Hydrogen peroxide put up in disinfectant preparations for cleaning surfaces: H₂O₂ put up as cleaning solutions for surfaces or apparatus</p>	<p>فوق أكسيد الهيدروجين مهيأ كمستحضرات مطهرة لتنظيف الأسطح H₂O₂ مهيأ كمطهر لتنظيف الأسطح أو الأجهزة</p>	3808.94
<p>Other chemical Disinfectants: Put up in forms or packings for retail sale as disinfectants or as disinfectant preparations, containing alcohol, benzalkonium chloride solution or peroxyacids, or other disinfectants.</p>	<p>المطهرات الكيميائية الأخرى: مهياة في أشكال أو عبوات للبيع بالتجزئة كمطهرات أو مستحضرات مطهرة ، تحتوي على كحول، محلول كلوريد البنزالكونيوم أو فوق أكاسيد أحماضها، أو مطهرات أخرى</p>	3808.94
<p>V. Other medical Devices</p>	<p>خامساً: الأجهزة الطبية الأخرى</p>	
<p>Computed tomography (CT) scanners: Uses a rotating X-ray machine to image thin slices of the body to diagnose diseases such as pneumonia.</p>	<p>أجهزة التصوير الطبقي "المقطعي" (سكانر) يتحكم بها كمبيوتر: يستخدم جهاز الأشعة السينية لتصوير شرائح رقيقة من الجسم لتشخيص أمراض مثل الالتهاب الرئوي.</p>	9022.12
<p>Extracorporeal membrane oxygenation (ECMO): Provides prolonged cardiac and respiratory support by removing blood from the person's body and artificially removing the carbon dioxide and oxygenating red blood cells.</p>	<p>أجهزة أكسجة الغشاء خارج الجسم (ECMO): يوفر دعماً للقلب والجهاز التنفسي لفترات طويلة عن طريق إزالة الدم من جسم الشخص وإزالة ثاني أكسيد الكربون بشكل اصطناعي وتزويد خلايا الدم الحمراء بالأكسجين</p>	9018.90
<p>Medical ventilators (artificial respiration apparatus): Provides mechanical ventilation by moving breathable air into and out of the lungs.</p>	<p>أجهزة التنفس الطبية (جهاز التنفس الصناعي): يوفر تهوية ميكانيكية عن طريق تحريك الهواء القابل للتنفس داخل وخارج الرئتين.</p>	9019.20

DESCRIPTION	الوصف	البنود الجمركي
Other oxygen therapy apparatus including oxygen tents; As well as complete oxygen therapy apparatus, this subheading also covers recognisable parts of such systems.	أجهزة العلاج بالأكسجين الأخرى بما في ذلك خيام الأكسجين: بالإضافة إلى جهاز العلاج بالأكسجين الكامل، يشمل هذا البند الفرعي أيضًا الأجزاء التي يمكن التعرف عليها من هذه الأنظمة.	9019.20
Patient monitoring devices - Electro-diagnostic Apparatus: Electrical or electronic equipment for the observation of a disease, condition or one or several medical parameters over time. This includes such devices as pulse oximeters or bedside monitoring stations used for continuous monitoring of various vital signs. (Note: this does not include devices more specifically covered elsewhere e.g. electro-cardiographs (9018.11) or electronic thermometers (9025.19).) VI. Medical Consumables	أجهزة مراقبة المريض - جهاز التشخيص الكهربائي: المعدات الكهربائية أو الإلكترونية لمراقبة مرض أو حالة أو عرض أو أكثر من العوارض الطبية خلال فترة زمنية. وهذا يشمل أجهزة مثل مقاييس التأكسد النبضي أو محطات مراقبة بجانب الأسرة والمستخدم للترصد المستمر للعلامات الحيوية المختلفة. (ملاحظة: لا يشمل هذا البند الأجهزة المشمولة بشكل أكثر تحديدًا في بنود آخر ، مثل أجهزة تخطيط القلب الكهربائية (9018.11) أو مقاييس الحرارة الإلكترونية (9025.19).) سادسًا: أصناف طبية مستهلكة	9018.19
Wadding, gauze, bandages, cotton sticks and similar articles: Impregnated or coated with pharmaceutical substances or put up in forms or packings for retail sale for medical use.	الحشو ، الشاش ، الضمادات ، أعواد القطن والمواد المماثلة: مشربة أو مطلية بمواد صيدلانية أو مهياة في أشكال أو عبوات للبيع بالتجزئة للاستخدام الطبي.	3005.90
Syringes, with or without needles	محاقن بإبر أو بدونها	9018.31
Tubular metal needles and needles for sutures	إبر وإبر معدنية أنبوبية للخياطة الجراحية	9018.32
Needles, catheters, cannulae and the like	الإبر والقسطرة والكانيولا وما يماثلها	9018.39
Intubation kits	أطقم الإدخال الأنابيب	9018.90
Paper bed sheets	أغطية أسرة ورقية	4818.90